



تآزر

معا بثقة

togetherintrust



t'azur

برامج  
تآزر الحصاد

t'azur Harvest  
Plan



بهدى من إيماننا  
نلهم بحياتنا

Guided by faith  
Inspired by life





# t'azur Harvest Plan



## t'azur

### The new regional name in Takaful

t'azur's plan is to become the new regional leader in providing Shari'a-compliant Takaful products for the benefit of its members in the community.

Headquartered in the Kingdom of Bahrain, long recognized as the financial capital of the Gulf, and backed by an initial authorized capital of US\$500 million, t'azur has successfully combined proven financial expertise with a complete adherence to Shari'a principles.

t'azur has tapped into the growing worldwide demand for Islamic financial products by providing an Islamic alternative to conventional insurance. Our understanding of local and global markets, as well as our commitment to Shari'a principles enables us to provide the personal touch in meeting customer needs and delivering innovative Takaful protection, investment and retirement benefit solutions.

### t'azur Harvest Plan

#### Reap the Rewards of your Hard Work

Any good investor will tell you that 'you reap what you sow'. At t'azur we understand that you want your money to work for you, and with our t'azur Harvest Plan it will do just that.

t'azur Harvest Plan is a single Contribution product designed to provide investment growth by allowing you to make a lump sum investment in a wide variety of unitized funds. You have the option to make regular withdrawals, which are guaranteed subject to there being sufficient units in your Participant's Investment Account. Regular withdrawals can be on a monthly, quarterly, half yearly or annual basis.

With t'azur your Contribution is invested at the onset, and after the deduction of initial allocation charges, no additional

fees are charged for the life of the Plan except for administration charges. You can invest your money in a wide range of Shari'a-compliant funds being offered by third party Fund managers. The unitized funds are classified into conservative, medium risk and high risk growth.

t'azur Harvest Plan is a medium to long term investment plan designed to give you maximum flexibility and growth in your financial planning strategy. You can access part or all of your investment at any time.

The minimum investment amount under this plan is US\$ 10,000.

### Family Protection Cover

The amount payable on the death of the participant will be 101% of the account value.

### The Freedom to Choose

t'azur Harvest Plan respects your right to have complete control of your financial resources. The performance of your Plan depends upon the funds in which you have chosen to invest. These unitized funds can be switched at any time during the life of the Plan, with 6 free of cost transfers permitted each year. Unit prices in the funds may fall as well as rise throughout the life of your Plan.

### Early Encashment Fee

t'azur Harvest Plan allows you to withdraw up to 10% annually of your account value at any time without any penalty. If the Plan Owner wishes to withdraw more than 10% in any of the first seven years of the Plan a withdrawal fee as per the table in the following page will apply:

Early encashment fee	
Year	of encashment fee %
1 <sup>st</sup> year	7%
2 <sup>nd</sup> year	6%
3 <sup>rd</sup> year	5%
4 <sup>th</sup> year	4%
5 <sup>th</sup> year	3%
6 <sup>th</sup> year	2%
7 <sup>th</sup> year	1%

### t'azur Harvest Plan

For further details of the t'azur Harvest Plan, including specific conditions and exclusions, please refer to the Policy terms and conditions which are available on request. The benefits of the Plan will be in accordance with the terms of the Policy.

t'azur Harvest Plan is a Shari'a – compliant life insurance plan. If you cash in your Plan in the early years you may not get back the original amount invested.

t'azur Company b.s.c (c) – Regional Takaful Company does not accept responsibility for any actions or inaction resulting from this document.

t'azur Company b.s.c. (c)  
P.O. Box: 31600, Manama  
Kingdom of Bahrain  
Tel.: +973 17561666  
Fax: +973 17561669

tazur.com

t'azur Harvest Plan respects your right to have complete control of your financial resources.

# برنامج تأزر تراث الحصاد



## تأزر

### الاسم الإقليمي الجديد في قطاع التكافل

تسعى شركة **تأزر** بأن تصبح الشركة الرائدة الجديدة في المنطقة في مجال توفير منتجات التكافل المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لمصلحة مشتركها في المجتمع.

وباتخاذ مملكة البحرين مقراً رئيسياً لها التي تعتبر المركز المالي لمنطقة الخليج، ويدعم من رأسمال مصرح به مبدئياً قدره ٥٠٠ مليون دولار أمريكي، أثبتت شركة **تأزر** نجاحها في الجمع بين خبرتها المالية والالتزام بمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية الغراء.

قامت **تأزر** بتلبية الطلب العالمي المتزايد على المنتجات المالية الإسلامية من خلال توفير البديل الإسلامي للتأمين التقليدي. ويمكننا إدراكنا للأسواق المحلية والعالمية في شركة **تأزر** إضافة إلى التزامنا بمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية الغراء من تقديم اللمسة الشخصية في تلبية احتياجات العملاء وتقديم حلول ومناخ مبتكرة للحماية والاستثمار والتقاعد.

### برنامج تأزر الحصاد

#### احصد نتاج عملك الجاد

سيبلغك أي مستثمر حصيد أنك "تجني ما تحصد". ونحن في **تأزر** ندرك أنك ترغب في استثمار أموالك لتعود عليك بربح أكبر وبفضل برنامج **تأزر** الحصاد سوف يكون لك ما تريد.

يعتبر برنامج **تأزر** الحصاد اشتراكك من دفعة واحدة في وحدات استثمارية في برنامج تكافلي صمم لتوفير نمو استثماري في مجموعة واسعة من صناديق الاستثمار. وينتج لك برنامج **تأزر** الحصاد أن تسترد استثمارك من خلال دفعات نقدية منتظمة طوال السنة وعلى مدى سنين معينة. وفي حالة الوفاة تستمر عائلتك في استلام هذه الدفعات حتى استفاد ما تبقى من المبلغ المستمر، ويمكن أن تكون السحوبات المنتظمة شهرية، أو ربع سنوية، أو نصف سنوية، أو سنوية حسب اختيارك.

مع شركة **تأزر** يتم استثمار اشتراكك من البداية بعد اقتطاع رسوم التخصيص المبدئية والرسوم الإدارية. ولن تفرض أية رسوم إضافية

أخرى طوال فترة الوثيقة. كما يمكنك استثمار أموالك في مجموعة واسعة من الصناديق الاستثمارية المتوافقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، المعروضة من طرف ثالث. كما تصنف هذه الصناديق حسب معدلات نمو محافظة، أو متوسطة المخاطر، أو عالية المخاطر.

يعتبر برنامج **تأزر** الحصاد برنامجاً استثمارياً ذا معدل متوسط إلى طويل الأجل، صمم لتوفير أقصى درجات المرونة ومعدلات نمو ضمن إستراتيجيتك للتخطيط المالي. ويمكنك سحب جزء أو كل من الاستثمار في أي وقت تشاء ولكن هذا سوف يعتمد على المبلغ المتوفر في حسابك في ذلك الوقت.

ويكون الحد الأدنى للاستثمار هو ١٠,٠٠٠ آلاف دولار أمريكي.

### تغطية الحماية العائلية

يكون المبلغ المستحق عند وفاة المشترك بواقع ١٠١٪ من قيمة الحساب.

### حرية الاختيار

يحترم برنامج **تأزر** الحصاد حقك في الرقابة الكاملة على مواردك المالية ويعتمد على مشاركتك النشطة في إدارة صناديقك، كما إن أداء برنامجك يعتمد على الصناديق التي اخترتها لاستثمارك. ويمكن التحول من بين الصناديق في أي وقت طوال مدة البرنامج، حيث توفر الشركة لك ست تحويلات مجانية كل سنة. ويجدر الإشارة إلى أن أسعار الوحدات في الصناديق قد تنخفض أو ترتفع خلال مدة برنامجك.

### رسم سحب الأموال المبكر

يسمح لك برنامج **تأزر** الحصاد بسحب ما يصل إلى ١٠٪ من قيمة حسابك سنوياً بدون تحمل أية غرامة. وإذا رغبت مالك الوثيقة في سحب أكثر من ١٠٪ في السنوات السبع الأولى من سريان الوثيقة، وسوف يفرض رسم على السحب حسب الجدول التالي:

السنة	النسبة المئوية لرسم سحب الأموال
السنة الأولى	٧٪
السنة الثانية	٦٪
السنة الثالثة	٥٪
السنة الرابعة	٤٪
السنة الخامسة	٣٪
السنة السادسة	٢٪
السنة السابعة	١٪

### برنامج تأزر الحصاد

لمزيد من المعلومات عن برنامج **تأزر** الحصاد بما في ذلك الشروط الخاصة والاستثناءات، يرجى الإطلاع على شروط وأحكام الوثيقة التي تتوفر عند الطلب. وسوف تكون منافع الوثيقة وفقاً لشروط الوثيقة الأساسية.

يعتبر برنامج **تأزر** الحصاد برنامجاً متوافقاً مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية الغراء، وإذا قمت بسحب اشتراكك نقداً في السنوات الأولى من الوثيقة قد لا تسترد المبلغ الأصلي المستثمر.

شركة **تأزر ش.م.ب. (م)** - شركة تكافل إقليمية، ولا تتحمل الشركة المسؤولية عن أي إجراءات أو عدم تفعيل هذا المستند.

شركة **تأزر ش.م.ب. (م)**  
ص.ب.: ٣١٦٠٠ المنامة  
مملكة البحرين  
هاتف: ٩٧٣ ١٧٥٦١٦٦٦  
فاكس: ٩٧٣ ١٧٥٦١٦٦٩

tazur.com

يحترم برنامج **تأزر** الحصاد حقك في الرقابة الكاملة على مواردك المالية ويعتمد على مشاركتك النشطة في إدارة صناديقك، كما إن أداء برنامجك يعتمد على الصناديق التي اخترتها لاستثمارك.